

# Le spectacle théâtral, l'audible et le visible



## Colloque international du PRITEPS

(Programme de recherche interdisciplinaire sur le théâtre et les pratiques scéniques)  
organisé par **Pierre Frantz**, **Mara Fazio** et **Sophie Marchand**

**Vendredi 28 et samedi 29 avril 2017**

Université Paris-Sorbonne,  
Maison de la Recherche,  
28 rue Serpente, 75006 Paris,  
salles D035 et D040.

avec le concours  
du Centre d'Étude de la Langue et des Littératures Françaises (UMR 8599, Paris Sorbonne-C.N.R.S),  
de l'École doctorale III de l'Université Paris-Sorbonne  
et du Fonds d'Intervention pour la Recherche de l'Université Paris-Sorbonne.

**cellf**  
Centre d'étude de la langue  
et des littératures françaises



**PRITEPS**

**Vendredi 28 avril 2017**  
**Maison de la Recherche**  
Salle D035

9 h : Accueil des participants  
9 h 15 : Ouverture du colloque

Session 1 : Histoire du théâtre et rapport au visible.

*Président de séance : Pierre Frantz*

9 h 30 : **Sarah Brun** (Université de Rouen - CEREdI) : « Un spectacle sans spectaculaire ? Jouer la farce aux XIXe et XXe siècles ».

9 h 50 : **Lorenzo Mango** (Université de Napoli-L'Orientale) : « Il teatro come arte viva : un problema di identità linguistica nell'epoca della modernità ».

10 h 10 : Discussion  
10 h 30 : Pause

Session 2 : Comment représenter ? Cas-limites.

*Présidente de séance : Sophie Marchand*

11 h : **François Lecercle** (Paris IV-Sorbonne) : « Voir et/ou entendre le fantôme ».

11 h 20 : **Andrea Fabiano** (Paris IV-Sorbonne) : « Montrer et entendre la laideur ».

11 h 40 : **Thibaut Julian** (Université Paris-Sorbonne, Université de Valenciennes) : « Les rumeurs de l'histoire en Révolution : du tocsin au silence ? »

12 h. Discussion  
12 h 30 déjeuner

Session 3 : Le théâtre contemporain, le visible et l'audible.

*Présidente de séance : Florence Naugrette*

14 h : **Elisabeth Angel-Perez** (Paris IV-Sorbonne) : « *In-Yer-Ear Theatre* : la voix photogénique sur la scène anglaise contemporaine ».

14 h 20 : **Elena Galtsova** (Institut de Littérature mondiale, IMLI, Université d'État des Sciences Humaines RGGU, Moscou) : « Les transpositions visuelles et sonores des textes classiques (poésie, drame) sur la scène moscovite d'aujourd'hui : Maxim Didenko, Youry Boutoussov et Philippe Grigorian. »

14 h 40 : **Silvia de Min** (Université Ca' Foscari Venise, Université Paris-Sorbonne) : « Entre théâtre et histoire de l'art : pour une théorie de l'*ékphrasis* performée. La représentation de la douleur et *Le metope del Partenone* de Romeo Castellucci ».

15 h : Discussion  
15 h 30 : Pause

16 h : Table ronde : l'audible et le visible, histoire et enjeux d'un rapport.

*Présidence : Mara Fazio*

Participants : **Vincenzo de Santis** (Université de Milan), **Gerardo Guccini** (Université de Bologne), **Lorenzo Mango** (Université de Napoli-L'Orientale), **Roxane Martin** (Université de Lorraine), **Frédéric Maurin** (Université Paris 3 – Sorbonne nouvelle), **Emanuele Senici** (Université Roma 1 – La Sapienza), **Marielle Silhouette** (Université Paris-Nanterre).

18 h : Fin de la journée

**Samedi 29 avril**  
**Maison de la Recherche**  
Salle D040

Session 4 : L'audible et le visible dans les dramaturgies musicales

*Président de séance : François Lecercle*

9 h 30 : **Pierre Frantz** (Université Paris - Sorbonne) : « Entre image et musique : imposer la performance (XVIIIe siècle) ».

9 h 50 : **Matthieu Franchin** (Université Paris - Sorbonne) : « Musique et danse à l'épreuve de la comédie dans *Les Trois cousines* de Dancourt et Gillier ».

10 h 10 : **Maxime Margollé** (Université de Poitiers) : « Le fantastique représenté dans l'opéra-comique ».

10 h 30 : Discussion

10 h 50 : Pause

11 h 20 : **Roxane Martin** (Université de Lorraine) : « La dramaturgie sonore du mélodrame, ou le spectacle de l'audible ».

11 h 40 : **Gerardo Guccini** (Université de Bologne) : « L'interprète lyrique entre partition et performance ».

12 h : discussion

12 h 30 : Conclusion du colloque.

## **Colloque international du PRITEPS**

(Programme de recherche interdisciplinaire sur le théâtre et les pratiques scéniques)  
organisé par

**Pierre Frantz,**

(Université Paris Sorbonne)

**Mara Fazio**

(Université La Sapienza Roma 1)

et

**Sophie Marchand**

(Université Paris Sorbonne)

avec le concours

**du Centre d'Étude de la Langue et des Littératures Françaises (UMR 8599, Paris Sorbonne-C.N.R.S),**

**de l'École doctorale III de l'Université Paris-Sorbonne,**

**et du Fonds d'Intervention pour la Recherche de l'Université Paris-Sorbonne.**

### **Maison de la Recherche**

28, rue Serpente

75006 Paris

*Metro* : Odéon, Saint-Michel

**cellf**  
Centre d'étude de la langue  
et des littératures françaises



**PRITEPS**

#### Contacts :

Pierre Frantz : [pierre.frantz@paris-sorbonne.fr](mailto:pierre.frantz@paris-sorbonne.fr)

Sophie Marchand : [marchand.soph@wanadoo.fr](mailto:marchand.soph@wanadoo.fr)

Pour toute information :

[www.cellf.paris-sorbonne.fr](http://www.cellf.paris-sorbonne.fr)